Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 106 (1980)
Heft: 20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année **N° 20/80** **2 octobre 1980**

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements :

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA rédacteur

Impression :
Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.–
Un an, étranger Fr. 84.–
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.–
Prix du numéro, étranger Fr. 6.–

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP : Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne. Tél. (021) 33 31 41.

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central :
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich
Tél. (01) 361 97 40

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 37/80

Die Entwicklung der Altstadt von Winterthur. Von *Karl Keller*, Winterthur 907
Das Zentrum am Obertor 917
Das Studentenzentrum im Türmlihaus 920
Der Königshof am Neumarkt 4 924
Das Waaghaus 926
Die Häuser an der Metzggasse 14-16 928

Numéro 38/80

Zehn Thesen zur teilweisen Vorspannung. Von *Hugo Bachmann*, Zürich 941
Massenberechnung mit finiten Elementen. Von *Josef Huber*, Bern 945
Impulse zum baulichen Energiesparen, Vergleichsprüfungen für Fenster. Von *R. Saglesdorff*, Dübendorf 946
Sprengarbeiten — Umweltbeeinflussung und ungerechtfertigte Schadenersatzforderungen. Von *Alfred Steiger*, Effretikon 948

Sommaire

Concours B 81

Actualité B 82

Constructions en bois

Contraintes de traction transversale dans les poutres lamellées-collées, par *Gustave E. Marchand* 293

Bibliographie 296, 299, 304, B 84

Hydraulique

Détection et prévention de la cavitation dans la construction hydraulique, par *Jacques Bruschin* 297

Economie rurale

Le développement du monde rural, par *Jean Vallat* 300

EPFL 303, B 83

Congrès 303, B 84

EPFZ B 83

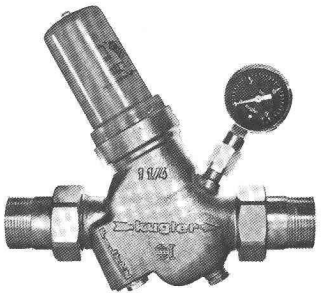
Expositions B 84

Documentation générale B 84

Dans le prochain numéro:

Le tunnel de l'aéroport de Zurich-Kloten

Couverture



Nouvelle génération de réducteurs de pression ½" à 2" pour l'eau sanitaire

Le progrès de la technique, comme la recherche d'économie et de rendement sur les installations sanitaires, intéressent toujours les professionnels de la branche.
La maison Kugler, Fonderie et Robinetterie SA, Genève, a réalisé et lancé un nouveau réducteur de pression. Celui-ci est déjà, de par sa forme extérieure caractéristique, très différent des autres modèles.
Pour réaliser ce nouveau réducteur, il a fallu déterminer dans nos laboratoires de recherche les conditions techniques les meilleures pour le choix des matériaux, le niveau de confort et la simplicité du montage. Un résultat hautement satisfaisant dans tous les domaines: phonique et pratique.

Silencieux

Comme le réducteur est en premier lieu destiné aux maisons d'habitation (immeubles locatifs ou villas) il répond à la norme SIA 181. Les résultats phoniques obtenus permettent de classer ce nouveau réducteur dans le groupe I, sans restriction. Cela veut dire que même à gros débit il reste silencieux. Il correspond donc aux exigences de la SSIGE, aussi bien en ce qui concerne les caractéristiques de débit que phoniques. Le réducteur Kugler peut être utilisé en toute sécurité pour réduire la pression «par étage» dans les immeubles-tours.

Compensateur de pression incorporé

Son principal atout est d'avoir le compensateur de pression incorporé, ce qui annihile les effets de la pression primaire sur la pression secondaire qui reste ainsi toujours stable. Ceci est très important pour éviter toutes fluctuations de pression dans les colonnes de distribution intérieures. Il n'est donc plus nécessaire actuellement d'indiquer à la commande la valeur de la pression primaire, car le réducteur s'adapte automatiquement aux changements de pression primaire (max. 16 bars).

Utilisation jusqu'à une température de 90° C

Un autre point a été spécialement étudié pour offrir à la clientèle un véritable réducteur sanitaire. Il s'agit des qualités d'élastomères (éthylène-propylène) employées pour les joints, les manchettes et les membranes. Cette haute qualité nous permet donc de garantir sans restriction une utilisation en continu jusqu'à 90° C.